

O Rouanéz karet en Arvor

Texte et mélodie traditionnels

Sta49-1

version avec basse chiffrée

Contrechant (vocal ou instrumental) : Richard Quesnel
Réalisation des accompagnements : Véronique Le Guen

Couplets 1. In-tron San-téz An-na, ni ho ped a ga-lon :

5 6 4 6 9 8 6 5 +4 6

ged joé ni um la-ka é-dan ho kouar-na-sion.

6 7 6 9 8 9 7 4 7 + 5

Contrechant

REFRAIN A O Roua-néz ka-ret en Ar-vor, O Mamm lan a dru-é,

5 6 6 5 6 7 7 4 3

Contrechant

àr en douar àr er mor, gouar-net ho pu-ga-lé.

6 7 7 6 9 6 7 5

Intron Santéz Anna, ni ho ped a galon, Get joé ni um laka, édan ho koarnasion

Bonne Mère Sainte Anne, nous vous prions de tout cœur, Avec joie, nous nous mettons sous votre protection

**O ROUANEZ KARET EN ARVOR, O MAMM LAN A DRUHE,
AR EN DOUAR, AR ER MOR, GOUARNET HO PUGALE.**

(O Reine aimée de l'Arvor, O mère pleine de bonté, sur terre et sur mer, garde tes enfants.)

Ho kalon zo digor eid oll er Vretoned, En dud ag en Arvor ho kar eùé berped

Votre cœur est ouvert pour tous les Bretons, Les gens de l'Arvor vous aiment toujours

Patronéz Breih Izél, dohoh en des rekour, Hos Arvoriz fidél : reit dehé ho sekour

Patronne des Bretons, en vous nous avons recours, Les gens de l'Arvor, fidèles, donnez-leur votre aide

Intron lan a zoustér, é oll on dobérieù, Diskoeit én or hevér gelloud ho pédenneù

Mère pleine de douceur, au milieu de nos travaux, Montrez la puissance de nos prières à notre égard

On horv hag on inéan e hloestram deoh ged joé, O Mamm a lein en néan sellet ni ged trué.

Nous te consacrons avec joie notre corps et notre âme, O Mère, du haut du ciel, regarde-nous avec miséricorde

Goulennet ma véem oll kristenion gredus, ha ma héliéem berped lézenn Jézus.

Demande que nous soyons tous des chrétiens fervents, et que suivions toujours la volonté de Jésus.